

Bewertungsbogen zur Facharbeit in den Fremdsprachen

Name:

Jgst. Q1

Kurs, Fach:

Thema der Facharbeit:

1. Arbeitsprozess (10 Punkte)	Erreichbare Punkte	Erreichte Punkte
Erfolgt die Erarbeitung selbstständig und zeitökonomisch? (u.a. Themenvorschläge, Materialrecherche, Zeitplanung)	3	
Nimmt der Schüler/ die Schülerin die verpflichtenden Beratungsgespräche wahr? Wird dies rechtzeitig getan? Wird die Hilfestellung erkennbar im Rahmen der weiteren Arbeit umgesetzt?	3	
Wurde dem/der Beratungslehrer/Beratungslehrerin eine vollständige Gliederung des Themas zum festgelegten Zeitpunkt vorgelegt? Basiert die Gliederung auf einer ausreichend umfangreichen und angemessenen Beschäftigung mit dem Thema?	4	
	10	

2. Formale Vorgaben (20 Punkte)	Erreichbare Punkte	Erreichte Punkte
Ist die Arbeit vollständig ? Deckblatt (Name, Thema, Fach, Betreuungslehrer/in, Schule, Datum), Inhaltsverzeichnis mit Gliederung und Seitenangaben, Literaturverzeichnis, evtl. Anhang, Erklärung	4	
Wurden die Formatvorgaben eingehalten? Schriftgröße des Textes (12, Times New Roman), Zeilenabstand (1,5) Blocksatz, Absätze, Seitenspiegel (links 3 cm, sonst 2 cm)	2	
Sind Zitate exakt und mit genauen Quellen angegeben? Korrekte Zitierweise für wörtliche und inhaltliche Zitate, Nummerierung und Beschriftung von Abbildungen	10	
Ist das Literaturverzeichnis korrekt angelegt? Einheitliche Aufführung (Autor, Titel, Erscheinungsort, Jahr), Internetquellen mit Datum	4	
	20	

3. Wissenschaftliche Arbeitsweise (20 Punkte)	Erreichbare Punkte	Erreichte Punkte
Sind notwendige Fachbegriffe bekannt? Werden die Begriffe klar definiert und eindeutig verwendet?	4	
In welchem Maß hat sich der/die Verfasserin um die Informationsbeschaffung und Sekundärliteratur bemüht? Werden vielfältige Quellen bemüht? Welche Quellen werden bemüht?	4	
Wie wird mit der verwendeten Literatur umgegangen? Direkte/indirekte Zitate, kritischer Umgang mit dem Material, ggf. Vergleiche und eigene Position.	4	
Wird gewissenhaft unterschieden zwischen Fakten und Meinungen und eigener Position? (Werturteile, Sachaussagen) Wird das Bemühen um Sachlichkeit und wissenschaftliche Distanz in der Sprache deutlich?	4	
Werden die notwendigen fachlichen Methoden beherrscht und kritisch verwendet?	4	
	20	

4. Inhaltliche Bewältigung (50 Punkte)	Erreichbare Punkte	Erreichte Punkte
Ist die Arbeit themengerecht und logisch gegliedert ? Alle Aspekte des Themas sind in logisch stimmiger Gliederung erfasst.		
Ist das Thema eingegrenzt und in der Einleitung eine Fragestellung entwickelt und verfolgt worden, die im Hauptteil umfassend bearbeitet wurde? Eingrenzung, Fragestellung, These, roter Faden, ggf. begründete Beschränkung, ausgewählte wesentliche Aspekte.		
Ist die Ausarbeitung logisch und stringent? Z.B. Begründung von Thesen, Vorgehensweise, Bezüge zwischen einzelnen Schritten schlüssig, durchgängiger Themenbezug.		
Wie ist die inhaltliche Qualität ? Sind Inhalte umfassend, in ihrer gesamten Tiefe bearbeitet, Details genau erklärt, eigene Schlussfolgerungen in sich logisch und aus eigenen Ausführungen abgeleitet? Werden im Schlussteil die wichtigsten Ergebnisse auf den Punkt gebracht und wird eine kritische Distanz gewahrt? Wird eine vertiefte, abstrahierende, selbstständige Einsicht im Schlussteil deutlich?		
Wurden visuelle Möglichkeiten zur Präsentation des Inhalts genutzt? (Bilder, Grafiken, Tabellen, Modelle etc.)		
Weitere fach- bzw. arbeitsspezifische Aspekte:		
	50	

5. Sprachliche Leistung/Darstellungsleistung a) Ausdrucksvermögen/Verfügbarkeit sprachl. Mittel (30 Punkte)		Erreichbare Punkte	Erreichte Punkte
EIGENSTÄNDIGKEIT: Loslösung vom Wortlaut der Ausgangstexte und eigenständig Formulierung <ul style="list-style-type: none"> • Wiedergabe von Inhalten/Sachverhalten in „eigenen Worten“ • keine wörtliche Wiedergabe von Textpassagen (z.B. aus 		6	
ALLGEMEINER und THEMATISCHER WORTSCHATZ: Verwendung eines sachlich wie stilistisch angemessenen und differenzierten allgemeinen und thematischen Wortschatzes: Inhalts- und Strukturwörter: <ul style="list-style-type: none"> • treffende und präzise Bezeichnung von Personen, Dingen und Sachverhalten, Berücksichtigung von Bedeutungsnuancen (auch Modalitäten) • stilistisch angemessene Wortwahl (Register: formal) • Verwendung von Kollokationen, idiomatischen Redewendungen etc. • Variation der Wortwahl, Vermeidung von „Allerweltswörtern“ (z.B. think, want, good, thing - cosa) 		8	
TEXTBESPRECHUNGS- und TEXTPRODUKTIONSWORTSCHATZ: Verwendung eines sachlich wie stilistisch angemessenen und differenzierten Textbesprechungs- und Textproduktionswortschatzes, z.B. <ul style="list-style-type: none"> • Vokabular zur Wiedergabe und Zusammenfassung von Inhalten • Vokabular der Textanalyse (auch Filmanalyse, Analyse von Karikaturen, Grafiken etc.) 		6	
SATZBAU: Verwendung eines variablen und dem jeweiligen Zieltextformat angemessenen Satzbaus. <ul style="list-style-type: none"> • durchgängig klare Syntax, Verständlichkeit beim ersten Lesen (Überschaubarkeit, Eindeutigkeit der Bezüge, Satzlogik) • dem jeweiligen Zieltextformat angemessene Satzmuster: z. B. Hypotaxe (Konjunkional-, Relativ-, indirekte Fragesätze), • Parataxe, Aktiv- und Passivkonstruktionen, Gerundial-, Partizipial- und Infinitivkonstruktionen, Adverbiale 		10	
		30	

5. Sprachliche Leistung/Darstellungsleistung b) Sprachrichtigkeit (20 Punkte)			
0 Punkte	1 - 2 Punkte	3 – 4 Punkte	5 Punkte
ORTHOGRAPHIE In (nahezu) jedem Satz ist wenigstens ein Verstoß gegen die Regeln der Rechtschreibung feststellbar. Die falschen Schreibungen erschweren das Lesen erheblich und verursachen Missverständnisse.	Einzelne Sätze sind frei von Verstößen gegen die Rechtschreibnormen, Fehler treten allerdings nicht so häufig auf, dass das Lesen und Verstehen des Textes stark beeinträchtigt wird.	Es sind durchaus Rechtschreibfehler feststellbar. Jedoch sind Abschnitte bzw. Textpassagen weitgehend ohne Verstoß gegen die Rechtschreibnorm. Das Lesen des Textes wird durch die auftretenden Rechtschreibfehler nicht wesentlich beeinträchtigt.	Der gesamte Text ist weitgehend frei von Verstößen gegen Rechtschreibnormen. Wenn Rechtschreibfehler auftreten, haben sie den Charakter von Flüchtigkeitsfehlern, d.h. sie deuten nicht auf Unkenntnis von Regeln hin.

0 - 1 Punkt	2 - 3 Punkte	4 - 6 Punkte	7 - 8 Punkte
<p>GRAMMATIK</p> <p>In (nahezu) jedem Satz ist wenigstens ein Verstoß gegen die grundlegenden Regeln der Grammatik feststellbar. Diese erschweren das Lesen erheblich und verursachen Missverständnisse.</p>	<p>Einzelne Sätze sind frei von Verstößen gegen grundlegende Regeln der Grammatik. Fehler treten allerdings nicht so häufig auf, dass das Lesen und Verstehen des Textes beeinträchtigt wird.</p>	<p>Es sind vereinzelt Verstöße gegen die Regeln der Grammatik feststellbar. Jedoch sind Abschnitte bzw. Textpassagen weitgehend fehlerfrei. Das Lesen des Textes wird durch die auftretenden Grammatikfehler nicht erschwert.</p>	<p>Der Text ist weitgehend frei von Verstößen gegen Regeln der Grammatik. Wenn Grammatikfehler auftreten, betreffen sie den komplexen Satz und sind ein Zeichen, dass der Schüler/die Schülerin Risiken beim Verfassen des Textes eingeht, um sich dem Leser differenziert mitzuteilen.</p>
0 - 1 Punkt	2 - 3 Punkte	4 - 5 Punkte	6 - 7 Punkte
<p>WORTSCHATZ</p> <p>In (nahezu) jedem Satz sind Schwächen im korrekten und angemessenen Gebrauch der Wörter feststellbar. Die Mängel im Wortgebrauch erschweren das Lesen und Textverständnis erheblich und verursachen Missverständnisse.</p>	<p>Einzelne Sätze sind frei von lexikalischen Verstößen. Der Wortgebrauch ist jedoch nicht so fehlerhaft, dass das Lesen und Verstehen des Textes beeinträchtigt wird.</p>	<p>Vereinzelt ist eine falsche bzw. nicht angemessene Wortwahl feststellbar. Einzelne Abschnitte bzw. Textpassagen (mehrere Sätze in Folge) sind weitgehend frei von lexikalischen Verstößen.</p>	<p>Der Wortgebrauch (Struktur und Inhaltswörter) ist über den gesamten Text hinweg korrekt und treffend.</p>

	Erreichbare Punkte	Erreichte Punkte
Bewertung Facharbeit (1.-4.)	100	
Ausdrucksvermögen/Verfügbarkeit sprachl. Mittel	30	
Sprachrichtigkeit	20	
Gesamtbewertung	150	

Note	1+	1	1-	2+	2	2-	3+	3	3-	4+	4	4-	5+	5	5-	6
Punkte	143	135	128	120	113	101	98	90	83	75	68	58	49	40	30	0
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	150	142	134	127	119	112	104	97	89	82	74	67	57	48	39	29

Note¹:

Ort, Datum

Unterschrift des Fachlehrers

Individuelle Bemerkungen und Kommentierungen:
